



Institute of Public Health in Ostrava
Centre of Hygienic Laboratories
CAL Accredited Testing Laboratory No.1393 according to
ČSN EN ISO/IEC 17025:2005
Partyzánské nám. 7, 702 00 OSTRAVA

Order date:
25.8.2016

Order No.: 29237
Ref. No.: ZU/26787/2016

Ostrava, date:
12.9.2016

Assessment of health safety

Pot stainless steel with lid - TUPELO

Customer: ELMICH GROUP s.r.o., U Hrubků 1570/123, Ostrava - Nová Ves,
709 00, Czech Republic

Distributor: ELMICH JOINT STOCK COMPANY, 3 FL., No.122, Nguyen Luong Bang street,
Nam Dong Ward, Dong Da District, Hanoi, Vietnam

The product was assessed as a article intended to come into contact with food.
The sample no. 91608-91610/2016 was underwent chemical analysis according to requirements of Regulation of the Ministry of Health CR No. 38/2001Sb., as amended, and sensoric assessment. The results of laboratory testing are reported in Test Report No.: 48913/2016.

The submitted sample (in the range of analysed parameters) meets the requirements of Regulation of the Ministry of Health CR No. 38/2001Sb., as amended.

The submitted sample complies with Regulation (EC) No 1935/2004 of the European Parliament and of the Council of 27 October 2004 on materials and articles intended to come into contact with food and repealing Directives 80/590/EHS and 89/109/EHS.

This declaration relates only to the submitted sample and conclusions made from its assessment may be applied only to other products of the same type whose composition and properties are identical to the tested sample. This declaration was issued at the producer's request.

Schedule: Protocol No. 48913/2016

Executed by: Ing. Vladimíra Němcová

Úřadovně ústav se sídlem v Ostravě
Centrum hygienických laboratoří
Partyzánské nám. 7, 702 00
IČO: 000 262 701, DIČ: CZ 000 262 701

RNDr. Šárka Doškářová
Head of the Centre of Hygienic Laboratories

APPENDIX NO. 1 OF TEST REPORT NO. 48913/2016



Sample No. 91608



Sample No. 91609, 91610



Institute of Public Health in Ostrava
Centre of Hygienic Laboratories
CAI Accredited Testing Laboratory No.1393 according to
ČSN EN ISO/IEC 17025:2005
Partyzánské nám. 7, 702 00 OSTRAVA

Order date:
25.8.2016

Order No.: 29239
Ref. No.: ZU/26787/2016

Ostrava, date:
12.9.2016

Assessment of health safety

Pan with lid - ZEUS

Customer: ELMICH GROUP s.r.o., U Hrubků 1570/123, Ostrava - Nová Ves,
709 00, Czech Republic

Distributor: ELMICH JOINT STOCK COMPANY, 3 FL., No.122, Nguyen Luong Bang street,
Nam Dong Ward, Dong Da District, Hanoi, Vietnam

The product was assessed as a article intended to come into contact with food.

The sample no. 91611-91613/2016 was underwent chemical analysis according to requirements of Regulation of the Ministry of Health CR No. 38/2001Sb., as amended, and sensoric assessment. The results of laboratory testing are reported in Test Report No.: 48914/2016.

The submitted sample (in the range of analysed parameters) meets the requirements of Regulation of the Ministry of Health CR No. 38/2001Sb., as amended.

The submitted sample complies with Regulation (EC) No 1935/2004 of the European Parliament and of the Council of 27 October 2004 on materials and articles intended to come into contact with food and repealing Directives 80/590/EHS and 89/109/EHS.

This declaration relates only to the submitted sample and conclusions made from its assessment may be applied only to other products of the same type whose composition and properties are identical to the tested sample. This declaration was issued at the producer's request.

Schedule: Protocol No. 48914/2016

Executed by: Ing.Vladimíra Němcová

Zdravotní ústav se sídlem v Ostravě
Centrum hygienických laboratoří
Partyzánské nám. 7, 702 00
Ostrava, tel. 595 170 651

RNDr.Šárka Doškářová
Head of the Centre of Hygienic Laboratories

APPENDIX NO. 1 OF TEST REPORT NO. 48914/2016



Sample No. 91611





Sample No. 91612, 91613



Public Health Institute, Ostrava
Partyzanske nam. 7, 702 00 Ostrava
Czech Republic

Your ref/nr.:
Dated:
Reference number: ZU/15316/2017
File number: S- ZU/15316/2017
File code: 4.0.3

ELMICH GROUP s.r.o.
U Hrubků 1570
709 00 Ostrava

Contact person.: Ing. Němcová
Phone Nr.: 596 200 126
Fax:
E-mail: vladimira.nemcova@zuova.cz

Date: 13. 6. 2017

Expert assessment of the product

- Stainless steel pot with glass lid: POTENZA

Day 23. 5. 2017 in the laboratory of the Center of hygiene laboratory received a sample labeled: Pan with ceramic surface. The sample was registered under number **53582-53584/2017**, order no. **16623/2017** to the laboratory system.

Accordance with the provisions of **Regulation (EC) No 1935/2004 of the European Parliament and the Council** of 27 October 2004 on materials and articles intended to contact with food and repealing Directives 80/590/EEC and 89/109/EEC, as amended and **Regulation of the Ministry of Health CR No 38/2001Sb.** as amended, was performed, **according to the intended application range**, testing:

- steel purity
- elements Pb, Cd
- organoleptic properties.

Conclusion:

In the present sample does not occur changes in the organoleptic properties.

The samples (in the range of analysed parameters) meet the requirements of Regulation (EC) No 1935/2004 of the European Parliament and of the Council, as amended and Regulation of the Ministry of Health CR No 38/2001Sb., as amended.

The results are presented in test report no. **31416/2017** which is an integral part of this evaluation.

This declaration relates only to the submitted and conclusions made from its assessment may be applied only to other products of the same type whose composition and properties are identical to the tested sample. This declaration was issued at the producer's request.

RNDr. Šárka Doškářová
Head of Hygienic Laboratories Center

Appendixes: Test Report No.: 31416/2017

Distribution:

1x addressee
1x ZÚ

Šárka Doškářová
Zdravotní ústav se sídlem v Ostravě
Centrum hygienických laboratoří
Partyzanske nám. 7, 702 00
Telefon: 596 200 167, Fax: 596 118 661

82



Public Health Institute, Ostrava
Partyzanske nam. 7, 702 00 Ostrava
Czech Republic

Photographic documentation



Sample No. 53582



Sample No. 53583-53584

**Institute of Public Health in Ostrava**

Centre of Hygienic Laboratories

CAI Accredited Testing Laboratory No.1393 according to ČSN EN ISO/IEC 17025:2005

Partyzánské náměstí 7, 702 00 Ostrava

TEST REPORT No. 31416/2017

Customer : Elmich Group s.r.o.
U Hrubků 1570
709 00 Ostrava

Set No. : 16623
Sample Received : 23.5.2017 12:00
Sample Analyzed : 23.5.2017 - 12.6.2017
Ref. No. : ZU/15316/2017
File No. : S-ZU/15316/2017
File code : 4.0.3

Sample No. :	53582
Sampling date :	Not mentioned
Sample name:	Stainless steel pot with glass lid: POTENZA / pot
Sample Type :	Materials in contact with foodstuffs, subject of natural user, toys
Sampled by :	Customer
Mode of sampling :	Not mentioned
Purpose :	on the request customers
Notice :	Appendix No.1 is integral part of this test report + Test report No: 2017/48768.

Results - chemical analysis

Parameter	Value	Unit	*Limit	Type	Method used	Uncertainty
Steel purity	see Appendix	see Appendix	-	SA	QI-VTC.10 GEN-0001	-

Results - sensoric and qualitative analysis

Parameter	Description	*Limit	Type	Method used
Taste	simulant: acetatic, no changes	no changes	A	SOP OV 124 ²
Apperance	simulant: clear colourless liquid, no sediments, no changes sample after exposition: no changes	no changes	A	SOP OV 124 ²
Odour	simulant: no foreign odour, no changes	no changes	A	SOP OV 124 ²

Notice to sampling : The sampling itself is not a subject of accreditation.

Notice to analysis :

Sensoric assessment: Sample was filled with simulator of foodstuffs : 0,2% citric acid, boiled for 30 minutes, continue for 3 hours at temperature 23±2°C.

*According to Annex No.8 of Regulation of the Ministry of Health ČR No. 38/2001Sb. as amended. - stainless steel may contain up to 21% chromium, 14% nickel and 10.5% manganese.

Sample No. :	53583
Sampling date :	Not mentioned
Sample name:	Stainless steel pot with glass lid: POTENZA / lid
Sample Type :	Materials in contact with foodstuffs, subject of natural user, toys
Sampled by :	Customer
Mode of sampling :	Not mentioned
Purpose :	on the request customers
Notice :	Appendix No.1 is integral part of this test report + Test report No: 2017/48769.

Results - chemical analysis						
Parameter	Value	Unit	*Limit	Type	Method used	Uncertainty
Steel purity	see Appendix	see Appendix	-	SA	QI-VTC.10 GEN-0001	-

Notice to sampling : The sampling itself is not a subject of accreditation.

Notice to analysis :

*According to Annex No.8 of Regulation of the Ministry of Health ČR No. 38/2001Sb. as amended. - stainless steel may contain up to 21% chromium, 14% nickel and 10.5% manganese.

Sample No. :	53584					
Sampling date :	Not mentioned	Sampling time:	Not mentioned			
Sample name:	Stainless steel pot with glass lid: POTENZA / glass					
Sample Type :	Materials in contact with foodstuffs, subject of natural user, toys					
Sampled by :	Customer					
Mode of sampling :	Not mentioned					
Purpose :	on the request customers					
Notice :	Appendix No.1 is integral part of this test report.					

Results - chemical analysis						
Parameter	Value	Unit	*Limit	Type	Method used	Uncertainty
Pb	0,248	mg/l	max. 1,5	A	SOP OV 201 ²	±20%
Cd	0,00980	mg/l	max. 0,1	A	SOP OV 201 ²	±20%

Results - sensoric and qualitative analysis					
Parameter	Description	*Limit	Type	Method used	
Taste	simulant: acetatic, no changes	no changes	A	SOP OV 124 ²	
Odour	simulant: no foreign odour, no changes	no changes	A	SOP OV 124 ²	
Apperance	simulant: clear colourless liquid, no sediments, no changes sample after exposition: no changes	no changes	A	SOP OV 124 ²	

*** Limit:**

Regulation of the Ministry of Health CR No.38/2001Sb. as amended.

Notice to sampling : The sampling itself is not a subject of accreditation.

Notice to analysis :

According to Regulation of the Ministry of Health CR No.38/2001Sb. as amended
Before analysis the sample was cleaned with detergent and rinsed with distilled water.
Conditions of leaching: 4% acetic acid, for 24 hours, at temperature 22±2°C.
Simulant volume of 200 ml was in contact with area of 200 cm².
Sensoric assessment: Sample was filled with hot simulator of foodstuffs 0,2% citric acid, continue for 3 hours at temperature 23±2°C.

Expertise :

The sample (in the range of analysed parameters) meets the requirements of Regulation (EC) No 1935/2004 of the European Parliament and of the Council and Regulation of the Ministry of Health ČR No. 38/2001Sb. as amended.

Method specification :

SOP OV 124 (ČSN ISO 6658, ČSN 58 0120, AHEM 24/1986 , AHEM 13/1982)
SOP OV 201 (ČSN EN ISO 17294-1, ČSN EN ISO 17294-2)

Laboratory workplace :

⁽²⁾ - Analyses performed at Ostrava (Partyzánské nám. 7, 702 00 Ostrava)

Methods in TYPE column: "A" accredited test, "SA" accredited subdelivery
< - the result is below the detection limit, > - the result is higher than the value presented
Results deal with tested samples only.

Without a written consent of the laboratory, this Report can be reproduced only complete.

These expanded uncertainties of measurement are obtained by multiplying of standard uncertainty of measurement by extending coefficient $k=2$ (for confidence level 95%). Uncertainty of sampling not included.

Head of Hygienic Laboratories Center : Doškářová Šárka, RNDr.


Checked by : Kohutová Hana, Ing., Ph.D.

Completed by : Kohutová Hana, Ing., Ph.D.

Number of pages : 3

Date : 13.6.2017




Ing. Vladimíra Němcová
Head of Department of Inorganic Analyses

INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH OSTRAVA
CENTRE OF HYGIENIC LABORATORIES
ACCREDITED TESTING LABORATORY NO. 1393
BY ČSN EN ISO/IEC 17025 : 2005
PARTYZÁNSKÉ NÁMĚSTÍ 7, 702 00 OSTRAVA

BATCH NO.: 16623/2017

APPENDIX NO. 1 OF TEST REPORT NO. 31416/2017



Sample No. 53582

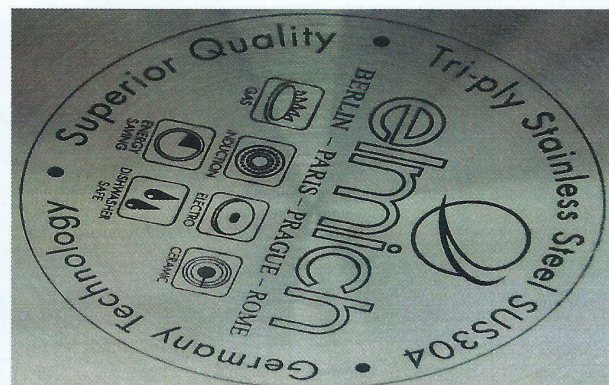
elmich THƯƠNG HIỆU GIA DỤNG CAO CẤP CHÂU ÂU

Tên sản phẩm: Bộ nồi chảo inox Elmich Potenza EL 2851		
Thông số: Nồi cỡ 16, 20, 24cm; chảo chống dính cỡ 26cm		
Mã sản phẩm: 2352851		
Thành phần: Inox 304	Công dụng: Đun nấu thực phẩm	8 595249 128513

Sản xuất theo công nghệ và tiêu chuẩn chất lượng Châu Âu.

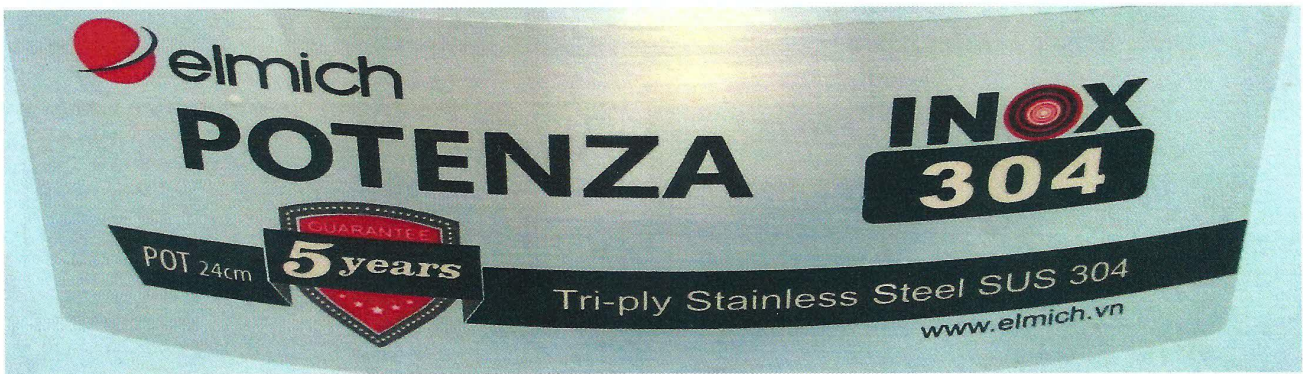
Sản phẩm của Tập đoàn Elmich.
Địa chỉ tại C.H.Séc: U Hrubků 1570 Ostrava Nova Ves Czech Republic
Địa chỉ tại Việt Nam: Tầng 17, tòa nhà 319, số 63 Lê Văn Lương, Trung Hòa, Cầu Giấy, Hà Nội
Địa chỉ nhà máy: Công ty TNHH sản xuất đồ gia dụng Elmich
Cụm CN An Mỹ - Đồn Xá, xã An Mỹ, huyện Bình Lục, tỉnh Hà Nam
Điện thoại: 04 3513 4657 - Fax: 04 3513 4549

www.elmichgroup.eu www.elmich.vn



INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH OSTRAVA
CENTRE OF HYGIENIC LABORATORIES
CIA ACCREDITED TESTING LABORATORY NO. 1393
BY ČSN EN ISO/IEC 17025 : 2005
PARTYZÁNSKÉ NÁMĚSTÍ 7, 702 00 OSTRAVA

BATCH NO.: 16623/2017



Sample No. 53583 - 53584

Ke zkuš.listu: To testing form No.:	OV/17/02/0116	Datum přijetí: Date of receipt:	01.06.2017	Zákazník: Customer:	
Výrobek: Product:	Nerezový hrnec s skleněnou poklicí: POTENZA/ Stainless steel pot with glass lid: POTENZA/ hrnec (pot)	Zakázka č. : Shop order No.:	-	Zdravotní ústav se sídlem v Ostravě Partyzánské náměstí 2633/7 702 00 Ostrava Ing. Kohutová Hana	
Číslo tavby: Heat No.:	-	Objednávka č.: Purchase order No.:	-		
Jakost: Grade:	-	Norma: Standard:	-		
Ostatní poznámky pro objednatele: Client's notes:		-			

PROTOKOL O ZKOUŠENÍ č.: 2017 / 48768

Test Report No.:

VÝSLEDKY ZKOUŠENÍ

Test results

Vzorek Sample	Čís.vz. No.	Mn %	Ni %	Cr %
H01497	53582dno (bottom)	1,12±0,18	8,03±0,31	18,12±0,25
H01498	53582 nýt (rivet)	1,04±0,22	7,76±0,37	18,27±0,31

Poznámka:
Note:

Standardní nejistota měření byla získána opakovaným měřením analyzovaného vzorku. Nejistota měření je vyjádřena jako rozšířená nejistota měření s koeficientem rozšíření $k=2$ pro hladinu významnosti 95 %.
The standard measurement uncertainty for the elements has been calculated based on repeated measurement of the analysed sample.
The measurement uncertainty is expressed as the expanded uncertainty with a coverage factor $k = 2$ to a 95%-level of significance.

----- Konec výsledků zkoušení / End of test results -----

Číslo zkoušky: Test number:	Identifikace metody: Method identification:	Prvek: Element:	Přístroj, ev. č.: Instrument, Inv. No.:	Zkoušel: Tested by:
2	QI-VTC.10 GEN-0001	Mn, Ni, Cr	NITON XL3t, VTC.10/024	REI

<p>Prohlášení: Dosažené výsledky se týkají pouze zkušební vzorku. Zkušebna neodpovídá za odběr zkušební vzorku. Protokol je možno reprodukovat pouze celý, jinak s písemným souhlasem zkušebny.</p> <p>Statement: The test results relate only to the sample. The Chemical laboratory does not take the responsibility for the sampling. The report shall not be reproduced except in full without the written approval of the chemical laboratory.</p>		Datum zkoušení: Date of testing:	01.06.2017 - 02.06.2017	Ident: Ident:	200739969		
		Jméno/Tel: Name/Phone:		Funkce: Position:		Podpis/Datum: Signature /Date:	
		Vystavil: Prepared:	Baroňová 59 595 5483	Pověřený pracovník Entrusted person			02.06.2017
		Kontrola: Checked:	Ing. Míčková 59 595 7761	Ved. ús. klas. chemie FCHZ CHL Conv. Chem. Dep. Manager			02.06.2017
Schválil: Approved:	Ing. Cigánová 59 595 7761	Vedoucí FCHZ CHL Manager			02.06.2017		

Datum tisku: 02.06.2017 08:07:17

Id: 265545

Zdroj: PROT_CH_HV_V5.dot



----- Konec protokolu o zkoušení / End of test report -----

Ke zkuš.listu: To testing form No.:	OV/17/02/0116	Datum přijetí: Date of receipt:	01.06.2017	Zákazník: Customer:	
Výrobek: Product:	Nerezový hrnec s skleněnou poklicí: POTENZA/ Stainless steel pot with glass lid: POTENZA/ poklička (lid)	Zakázka č. : Shop order No.:	-	Zdravotní ústav se sídlem v Ostravě	
Číslo tavby: Heat No.:	-	Objednávka č.: Purchase order No.:	-	Partyzánské náměstí 2633/7	
Jakost: Grade:	-	Norma: Standard:	-	702 00 Ostrava	
				Ing. Kohutová Hana	

 Ostatní poznámky pro objednatele:
 Client's notes:

PROTOKOL O ZKOUŠENÍ č.: 2017 / 48769

Test Report No.:

VÝSLEDKY ZKOUŠENÍ

Test results

Vzorek Sample	Čís.vz. No.	Mn %	Ni %	Cr %
H01499	53583 obvod (circuit)	7,06±0,26	3,99±0,23	16,17±0,24
H01500	53583 nýt (rivet)	1,16±0,19	7,84±0,32	18,14±0,26

Poznámka:

Note:

Standardní nejistota měření byla získána opakovaným měřením analyzovaného vzorku.

Nejistota měření je vyjádřena jako rozšířená nejistota měření s koeficientem rozšíření k=2 pro hladinu významnosti 95 %.

The standard measurement uncertainty for the elements has been calculated based on repeated measurement of the analysed sample.

The measurement uncertainty is expressed as the expanded uncertainty with a coverage factor k = 2 to a 95%-level of significance.

----- Konec výsledků zkoušení / End of test results -----

Číslo zkoušky: Test number:	Identifikace metody: Method identification:	Prvek: Element:	Přístroj, ev. č.: Instrument, Inv. No.:	Zkoušel: Tested by:
2	QI-VTC.10 GEN-0001	Mn, Ni, Cr	NITON XL3t, VTC.10/024	REI

Prohlášení:

Dosažené výsledky se týkají pouze zkušební vzorku. Zkušebna neodpovídá za odběr zkušební vzorku. Protokol je možno reprodukovat pouze celý, jinak s písemným souhlasem zkušebny.

Statement:

The test results relate only to the sample. The Chemical laboratory does not take the responsibility for the sampling. The report shall not be reproduced except in full without the written approval of the chemical laboratory.


Datum zkoušení:

Date of testing: 01.06.2017 - 02.06.2017

Ident:

Ident: 200739969

Jméno/Tel:

Name/Phone:

Funkce:

Position:

Podpis/Datum:

Signature /Date:

Vystavil:

 Prepared: Baroňová
59 595 5483

Pověřený pracovník

Entrusted person

 [Signature]
02.06.2017

Kontrola:

 Checked: Ing. Mičková
59 595 7761

Ved. ús. klas. chemie FCHZ

 CHL Conv. Chem. Dep.
Manager

 [Signature]
02.06.2017

Schválil:

 Approved: Ing. Cigánová
59 595 7761

Vedoucí FCHZ

CHL Manager

 [Signature]
02.06.2017
